



Journal of the Society for American Music

Journal of the Society for American Music (JSAM) is an international, peer-reviewed journal that explores all aspects of American music and music in the Americas. JSAM is dedicated to supporting scholarship that transcends disciplinary boundaries, cutting across historical musicology, music theory, ethnomusicology, cultural theory, and American studies. JSAM encourages international dialogue across disciplines. The journal features articles, reviews of books, recordings, and multimedia items, and explorations of special topics.

Subscriptions

Journal of the Society for American Music (ISSN 1752-1963) is published four times a year, in February, May, August, and November by Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013, USA, for the Society for American Music.

The subscription price of volume 8 (2014), including delivery by air where appropriate (but excluding VAT), is \$240 (£130) for institutions print and online; \$219 (£119) for institutions online only. Single issues cost \$66 (£35.75). Japanese prices for institutions, including ASP delivery, are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller or subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994-2133, USA; or Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, England. Alternatively, you can place an order online at <journals.cambridge.org/sam>.

Individuals wishing to subscribe to the journal should consider joining the Society for American Music. Individuals receive the journal as part of their membership. Other benefits include a copy of the Bulletin, and the annotated Membership Directory. Annual membership rates are \$75 (US) for individual members, \$30 for spouses/partners, \$35 for students, and \$50 for retired individuals. If you reside outside the US, please add \$10 additional for postage. All payments must be in US funds, drawn on a US bank or by credit card (Visa or Mastercard only). Please direct all membership payments, inquiries, changes of address, and correspondence to the Society for American Music, Stephen Foster Memorial, University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA 15260, USA. Telephone (412) 624-3031, fax (412) 624-7447, e-mail SAM@american-music.org, website <www.american-music.org>.

For single issues, please contact customer_service@cambridge.org.

Advertising

For information on display ad sizes, rates, and deadlines for copy, please visit the journal homepage at <journals.cambridge.org/sam> or contact ad_sales@cambridge.org. Information can also be found at <www.american-music.org>.

Internet access

Journal of the Society for American Music is included in the Cambridge Journals Online service, which can be accessed at <journals.cambridge.org>. For information on other Cambridge titles, visit <www.cambridge.org>.

ISSN: 1752-1963 EISSN: 1752-1971

© The Society for American Music 2013. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms, and contacts are available at: http://www.cambridge.org/rights/permissions/permission.htm

Permission to copy (for users in the U.S.A.) is available from Copyright Clearance Center, http://www.copyright.com, email:info@copyright.com.

Postmaster: Send address changes to *Journal of the Society for American Music*, Cambridge University Press, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, NY 10994-2133, USA.

Front cover illustration: Nadia Boulanger in Philadelphia, 1925. Reproduced with permission of the Centre Nadia et Lili Boulanger.

Journal of the Society for American Music

A quarterly publication of the Society for American Music

Editor

Mark Katz (University of North Carolina at Chapel Hill, USA)

Assistant Editor

William Robin (University of North Carolina at Chapel Hill, USA)

Book Review Editor

John Koegel (California State University, Fullerton, USA)

Recording Review Editor

Juanita Karpf (Case Western Reserve University, USA)

Multimedia Review Editor

Jessica Sternfeld (Chapman University, USA)

Editorial Associate

Mark A. Davidson (University of California, Santa Cruz, USA)

Editorial Board

Karen Ahlquist (George Washington University, USA)

Marianne Betz (Hochschule für Musik und Theater "Felix Mendelssohn Bartholdy" Leipzig, Germany)

Sally Bick (University of Windsor, Canada)

David Brackett (McGill University, Canada)

William Brooks (York University, UK)

Marva Carter (Georgia State University, USA)

Mark Clague (University of Michigan, USA)

Robert Fink (University of California, Los Angeles, USA)

Carol Hess (University of California, Davis, USA)

Kim Kowalke (University of Rochester, USA)

Portia K. Maultsby (Indiana University, USA)

Kiri Miller (Brown University, USA)

David Nicholls (University of Southampton, UK)

Carol Oja (Harvard University, USA)

Howard Pollack (University of Houston, USA)

Eric Porter (University of California, Santa Cruz, USA)

John Spitzer (San Francisco Conservatory, USA)

Judith Tick (Northeastern University, USA)

Sherrie Tucker (University of Kansas, USA)

Albin Zak (State University of New York, Albany, USA)

Journal of the Society for American Music

Volume 7, Number 4 (November 2013)

| Contributors | V |
|--|------|
| Articles | |
| "Everything Had to Change": Nadia Boulanger's Translation of Modernism in the Rice Lecture Series, 1925 Kimberly Francis | 363 |
| "Meaningful Adjacencies": Disunity and the Commemoration of 9/11 in John Adams's <i>On the Transmigration of Souls</i> Dan Blim | 382 |
| The Search for the Past: Postmodern Historical Consciousness in the Operas of Istvan Anhalt Colleen Renihan | 421 |
| Reviews | |
| Books | |
| Judith Tick, ed., with Paul Beaudoin, Music in the USA: A Documentary Companion Larry Hamberlin | 445 |
| George W. Martin, Verdi in America: Oberto through Rigoletto John Graziano | 448 |
| David Ake, Charles Hiroshi Garrett, and Daniel Goldmark, eds. <i>Jazz/Not Jazz: The Music and Its Boundaries</i> <i>Matthew Thomas</i> | 450 |
| Jean A. Boyd, Dance All Night: Those Other Southwestern Swing Bands, Past and Present Kevin E. Mooney | 454 |
| Mark F. DeWitt, Cajun and Zydeco Dance Music in Northern California: Modern Pleasures in a Postmodern World Panayotis League | 456 |
| Recordings | |
| David Del Tredici, Gotham Glory: Complete Piano Works, Volume 1 Howard Pollack | 460 |
| Grant Park Chorus, Songs of Smaller Creatures and Other American Choral Works | 4.50 |
| Lucy E. Carroll Barbara Pentland, Toccata: Music by Barbara Pentland | 462 |
| Jonathan Goldman | 464 |

| Adam Sherkin, As At First | |
|--|------|
| Christina Gier | 466 |
| Guy Klucevsek, Polka from the Fringe | |
| Kelly St. Pierre | 468 |
| Star Trek: The Original Series Soundtrack Collection | |
| Jessica L. Getman | 470 |
| Multimedia | |
| The Salt Lake Electric Ensemble Perform Terry Riley's In C; Steve Reich: Phase to Face | |
| Rob Haskins | 473 |
| Paul Simon, Graceland: 25th Anniversary Edition; Under African Skies: | 17.5 |
| Paul Simon's Graceland Journey | |
| Anna Stephan-Robinson | 475 |
| • | |
| Errata | 480 |

Contributors

Dan Blim received his Ph.D. in musicology from the University of Michigan in 2013 with a dissertation titled "Patchwork Nation: Collage, Music, and American Identity." He is currently a visiting adjunct professor at Drew University.

Lucy E. Carroll is organist and music director at the Carmelite Monastery of Philadelphia. She has served on the faculties of Combs College of Music and Westminster Choir College and was K–12 Music Coordinator for the Centennial Schools. As a Pennsylvania Historical and Museum Commission Scholar in Residence, she transcribes original eighteenth-century manuscripts for the Ephrata Cloister Chorus and presents talks and workshops at the historic site.

Kimberly Francis is Assistant Professor of Music History at the University of Guelph, Canada where she specializes in the life and work of Nadia Boulanger. Her current project is funded by a two-year research grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. She is currently completing a monograph on Boulanger's relationship with Igor Stravinsky as well as an edition of their correspondence.

Jessica L. Getman is pursuing a Ph.D. in musicology at the University of Michigan, Ann Arbor. Her dissertation considers music and social ideology in the original 1960s *Star Trek* television series. She has publicly presented research on this topic, as well as on popular music in eighteenth-century France, on the folk music of the twentieth- and twenty-first-century science fiction fan community, and on the use of popular music in science fiction.

Christina Gier is Assistant Professor of Musicology at the University of Alberta, and holds a Ph.D. in Musicology from Duke University. Her research examines twentieth-century musical styles through the lens of identity and subjectivity. Her publications appear in the *Journal of Musicological Research*, *Music and Politics*, and *Musica Humana*. She has an essay on *Sunset Boulevard* (1950) in the collection *Anxiety Muted*, forthcoming from Oxford University Press.

Jonathan Goldman is Associate Professor of Musicology in the Faculty of Music of the Université de Montréal. From 2007 to 2013, he was Assistant Professor in the School of Music of the University of Victoria. He is Editor-in-Chief of the journal *Circuit, musiques contemporaines*. His book, *The Musical Language of Pierre Boulez: Writings and Compositions* was published by Cambridge University Press in 2011.

John Graziano is Director of *Music in Gotham*, a database of musical events in New York City, 1862–75, and a National Endowment for the Humanities–funded project. He is Professor Emeritus at the City College and Graduate Center, City

University of New York, and is Series Editor for A-R Editions' *Recent Researches in American Music* and for the Pendragon Press series, *American Music and Musicians*.

Larry Hamberlin is Associate Professor of Music at Middlebury College. He is the author of *An Introduction to America's Music*, with Richard Crawford (2nd. ed., 2013); and *Tin Pan Opera: Operatic Novelties in the Ragtime Era* (2011). His articles on American popular song have appeared in the *Journal of the American Musicological Society* and *American Music*. Hamberlin's paper on portraits of Italian Americans in operatic novelty song was awarded the 2004 Mark Tucker Prize of the Society for American Music.

Rob Haskins is Associate Professor of Music at the University of New Hampshire, where he teaches courses in music history. His most recent book is *John Cage* (2012). He also performs and records, and served as musical director for the newly commissioned production of Cage's *Song Books*, performed by Alarm Will Sound at the Holland Festival. He has written for *American Record Guide* since 1993.

Panayotis (**Paddy**) **League** is a Ph.D. candidate in ethnomusicology at Harvard University. His current research focuses on the diatonic button accordion at rural festivals in Northeastern Brazil. He has published articles in *Classics*@, the online journal of Harvard's Center for Hellenic Studies; the online Portfolio of the Department of Musicology and Ethnomusicology at Boston University; and *Forum Folkloristica*. He is an active performer of Irish, Greek, and Brazilian music on the fiddle, accordion, and various lutes.

Kevin E. Mooney is Assistant Professor of Musicology at Texas State University in San Marcos. A specialist in Texas music, he has contributed articles to the *Handbook* of Texas Music and South Central Music Bulletin, among other publications. His current research focuses on jazz history with a particular emphasis on the music and career of vocalist Louise Tobin (b. 1918). He is also a contributor to the second edition of *The Grove Dictionary of American Music*.

Howard Pollack is John and Rebecca Moores Professor of Music at the University of Houston. His most recent books are *George Gershwin: His Life and Work* (2006) and *Marc Blitzstein: His Life, His Work, His World* (2012).

Colleen Renihan is Assistant Professor of Music at Mount Allison University in New Brunswick, Canada. She received a Ph.D. in musicology from the University of Toronto in 2011 with a dissertation that examined Canadian opera as historical narrative. Her current research examines contemporary opera from a perspective based in the philosophy of history.

Kelly St. Pierre holds a Ph.D. in musicology from Case Western Reserve University. Her research on Bedřich Smetana explores how early scholarship on the Czech composer generated political myths, and how these myths were adapted in the

twentieth century to suit communist ideologies. She currently works as a SAGES Fellow at Case Western and as a part-time faculty member at Youngstown State University.

Anna Stephan-Robinson is Assistant Professor of Music at West Liberty University, where she teaches music theory, ear training, and applied horn. She received her Ph.D. in music theory from the Eastman School of Music, and holds degrees in horn performance and music education. Her research interests include popular music analysis, American art music of the early twentieth century, and applications of technology to music theory pedagogy.

Matthew Thomas earned the Ph.D. in historical musicology from the University of Southern California in 2011. He teaches music history at California State University, Fullerton; California State University, Northridge; and Pasadena City College. He is a regular contributor of program notes for the Salzburg Mozart festival and has written articles for the second edition of *The Grove Dictionary of American Music*. He is the tenor soloist at La Canada Presbyterian Church and is a member of the Los Angeles Master Chorale.